PRODUCT FICHE

Supplier	Beko
Model name	HS14530
Category	9
Energy Efficiency Class	A++
EU EcoLabel Award	-
Annual Energy Consumption [kWh/year] *	154
Freshfood Net Volume [liter]	-
Chill Compartment Net Volume [liter]	-
✱✱✱✱ Net Volume [liter]	148
✱✱ Net Volume [liter]	-
✱ Net Volume [Liter]	-
Zero-Star Net Volume [Liter]	-
Frost Free Freshfood Storage	-
Frost Free Chill Compartment	N/A
Frost Free Wine Storage **	N/A
Frost Free ✱✱✱✱	-
Frost Free ✱✱	N/A
Frost Free Cellar Compartment	N/A
Frost Free Other Compartment	N/A
Temperature Rise Time [h]	52,0
Freezing Capacity [kg/24h]	7
Climate Class***	SN-T
Airborne Acoustical Noise Emission [dB(A) re1pW]	43
Built-In	-
Note	N/A

* Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
**The coldest storage temperature, capable of being set by the consumer, of wine storage compartment is 5°C.
*** According to declared climate class, this appliance is intended to be used at an ambient temperature range listed below:
Climate class SN: + 10°C and + 32°C
Climate class N: + 16°C and + 32°C
Climate class ST: + 16°C and + 38°C
Climate class T: + 16°C and + 43°C
+ : Yes
- : No
N/A: Not Applicable

prepared and declared in accordance with EU 1060/2010

7516920005_AA

PL	CZ	SK
FISZKA WYROBU	**PRODUKTOVÝ ŠTÍTEK**	**PRODUKTOVÝ LIST**
Dostawca	Dodavatel	Dodávateľ
Model	Název modelu	Názov modelu
Kategoria	Kategorie	Kategória
Klasa sprawności energetycznej	Energetická třída účinnosti	Energetická trieda účinnosti
Oznakowanie ekologiczne UE	Eko označení EU	EÚ Ocenenie EcoLabel (EkoZnačka)
Roczne zużycie energii [kWgodz/rok]*	Roční spotřeba energie (kWh/rok) *	Ročná spotreba energie (kWh/rok)*
Pojemnośc netto chłodziarki [litry]	Čistý objem ledničky [litry]	Objem chladničky netto (liter)
Pojemność netto chłodziarki [litry]	Čistý objem protoru pro chlazení [litry]	Objem chladiaceho priečinka netto (liter)
✱✱✱* Pojemność netto [litry]	✱✱✱*Čistý objem [litry]	✱✱✱* Objem netto (liter)
✱✱ Pojemność netto [litry]	✱✱ Čistý objem [litry]	✱✱ Objem netto (liter)
✱ Pojemność netto [litry]	✱ Čistý objem [litry]	✱ Objem netto (liter)
Pojemność (w litrach) netto w trybie Zero Stopni	Čistý objem Zero-Star [litry]	Čistý objem priečinku s nulovou teplotou [Litre]
Bezszronowa Przechowywanie żywności świeżej	Bez mražení Skladování čerstvých potravin	Bez tvorby námrazyPriestor na čerstvé potraviny
Bezszronowa Komora schładzania	Bez mražení Chladicí prostor	Bez tvorby námrazy Chladiaci priečinok
Bezszronowa Przechowywanie wina**	Bez mražení Uložení vína **	Bez tvorby námrazy Skladovanie vína**
Bezszronowa ✱✱✱*	Bez mražení ✱✱✱*	Bez tvorby námrazy ✱✱✱*
Bezszronowa ✱✱	Bez mražení ✱✱	Bez tvorby námrazy ✱✱
Bezszronowa Komora piwniczna	Bez mražení Zásobník	Bez tvorby námrazy Priestor na uskladnenie
Bezszronowa Inna komora	Bez mražení Ostatní zásobníky	Bez tvorby námrazy Iné priestory
Czas wzrostu temperatury [godz.]	Čas pro zvýšení teploty [h]	Čas zvýšenia teploty (h)
Zdolność zamrażania [kg/24 godz.]	Kapacita mražení [kg/24h]	Zmrazovacia kapacita (kg/24 h)
Strefa klimatyczna***	Klimatická třída***	Klimatizačná trieda***
Hałas [dB(A) re1pW]	Airborne Akustické hlukové emise [dB(A) re1pW]	Vzdušná akustická emisia hluku [dB(A) re1pW]
Wbudowane	Vestavěný	Zabudovaný
Uwaga	Poznámka:	Poznámka:
* Zużycie energii “XYZ” kWgodz. rocznie, na podstawie wyników standardowej próby 24-godzinnej. Rzeczywiste zużycie energii zależeć będzie od sposobu używania urządzenia i miejsca jego ustawienia. ** Najniższa temperatura w komorze przechowywania wina, którą może nastawić konsument wynosi 5°C. *** Zgodnie z zadeklarowaną klasa klimatyczną urządzenie to przeznaczone jest do użytkowania w temperaturach otoczenia z podanego poniżej zakresu: Klasa klimatyczna SN: + 10ºC oraz + 32ºC Klasa klimatyczna N: + 16ºC oraz + 32ºC Klasa klimatyczna ST: + 16ºC oraz + 38ºC Klasa klimatyczna T: + 16ºC oraz + 43ºC +: Tak -: Nie N/D: Nie dotyczy Przygotowane i oznaczone zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 1060/2010	* Spotřeba energie “XYZ” kWh ročně, na základě standarních zkušebních výsledků po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba bude záviset na způsobu použití a umístění spotřebiče. ** Nejchladnější teplota pro skladování, nastavitelná spotřebitelem, prostoru pro skladování vína je 5°C. *** souladu s deklarovanoou třídou je toto zařízení určeno k provozu při níže uvedené teplotě: Třída SN: + 10ºC a + 32ºC Třída N: + 16ºC a + 32ºC Třída ST: + 16ºC a + 38ºC Třída T: + 16ºC a + 43ºC +: Ano -: Ne N/A: Neužívá se připraveno a deklarováno v souladu s EU 1060/2010	* Ročná potreba energie “XYZ” kWh, je založená na výsledkoch štandardných testov vykonaných po dobu 24 hodín. Skutočná spotreba bude závisieť od používania spotrebiča a od jeho umiestnenia. **Najnižšia teplota pre uskladnenie, môže byť pre spotrebiteľa v priestore na víno 5°C. ***Na základe vyhlásenej klimatickej triedy je toto zariadenie určené pre použitie v rozmedzí uvedených nižšie teplôt : Klimatická trieda SN: + 10ºC a + 32ºC Klimatická trieda N: + 16ºC a + 32ºC Klimatická trieda ST: + 16ºC a + 38ºC Klimatická trieda T: + 16ºC a + 43ºC +: Áno -: Nie N/A: Nevzťahuje sa pripravené a prehlásené za zhodné s EU 1060/2010

AR	FR	DE
قابس المنتج	**FICHE DU PRODUIT**	**PRODUKTDATENBLATT**
المورد	Fournisseur	Händler
اسم الموديل	Nom du modèle	Modellname
الفئة	Catégorie	Kategorie
فئة فعالية الطاقة	Classe d'Efficacité Energétique	Energieeffizienzklasse
جائزة البيئة من الاتحاد الأوروبي	Prix du label écologique de l'UE	EU Ecolabel-Auszeichnung
استهلاك الطاقة السنوي (كيلو واط بالساعة/سنة)*	Consommation énergétique annuelle (kWh/an)*	Jährlicher Energieverbrauch [kWh/Jahr]*
صافي وزن الثلاجة (لتر)	Volume net du réfrigérateur [litre]	Nettovolumen Kühlbereich [Liter]
صافي وزن حجرة التبريد (لتر)	Volume net du compartiment fraîcheur [litre]	Davon Nettovolumen Kaltlagerfach [Liter]
*(***) صافي الوزن (لتر)	*(***) Volume net du compartiment (***)* [litre]	*(***) Nettovolumen [Liter]
(**) صافي الوزن (لتر)	(**) Volume net du compartiment (**) [litre]	(**) Nettovolumen [Liter]
(*) صافي الوزن (لتر)	(*) Volume net du compartiment (*) [litre]	(*) Nettovolumen [Liter]
صافي الوزن زيرو ستار [لتر]	Volume net du compartiment zéro étoile [litre]	Zero-Star - Nettovolumen [Liter]
تخزين الطعام الطازجة مع مقاومة للجليد	Conservation des produits frais	Vereisungsfrei Kühlbereich
حجرة تبريد مع مقاومة للجليد	Compartiment fraîcheur	Vereisungsfrei Tiefkühlbereich
تخزين النبيذ مع مقاومة للجليد **	Conservation du vin	Vereisungsfrei Weinablage **
مقاومة للجليد *(***)	Compartiment No Frost *(***)	Vereisungsfrei *(***)
مقاومة للجليد (**)	Compartiment No Frost (**)	Vereisungsfrei (**)
حجرة القبو مع مقاومة للجليد	Compartiment cave à vins	Vereisungsfrei Kellerfach
حجرة أخرى مقاومة للجليد	Autres compartiments	Vereisungsfrei Sonstiges Fach
زمن ارتفاع درجة الحرارة (س)	Temps de montée en température (h)	Temperaturanstiegszeit [h]
سعة التجميد (كغم/24 ساعة)	Pouvoir de Congélation [kg/24h]	Gefrierkapazität [kg/24 h]
فئة المناخ***	Classe Climatique***	Klimaklasse***
انبعاث الضجيج الصوتي المحمول بالجو([dB(A)]	Émissions acoustiques dans l'air [dB (A) re1pW]	Luftübertragene akustische Geräuschemission [dB(A) re1pW]
مدمج	Appareil encastrable	Integriert
ملاحظة	Remarque	Hinweis
* استهلاك الطاقة "XYZ" كيلو واط لكل ساعة، بناء على نتائج اختبار المعايير لمدة 24 ساعة. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على طريقة استخدام الجهاز ومكانه. ** إن أبرد درجة حرارة تخزين يمكن ضبطها بواسطة المستهلك على حجرة تخزين النبيذ هي 5 درجات مئوية. *** بحسب فئة المناخ المعلنة، صمم هذا الجهاز للاستخدام في نطاق درجة حرارة المحيط المذكورة أدناه: فئة المناخ SN: +10 و+32 مئوية فئة المناخ N: +16 و+32 مئوية فئة المناخ ST: +16 و+38 مئوية فئة المناخ T: +16 و+43 مئوية + : نعم - : لا N/A: لا ينطبق	* Consommation énergétique"XYZ" kWh par an, sur la base des résultats de test standard pendant 24 heures. La consommation énergétique réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et d'où il est installé. **La température de conservation la plus froide du compartiment de conservation du vin, pouvant être déterminée par le consommateur, est de 5°C. ***Selon la classe climatique déclarée, cet appareil a été fabriqué pour être utilisé suivant la plage de température ambiante présentée ci-dessous : Classe climatique SN : + 10ºC et + 32ºC Classe climatique N : + 16ºC et + 32ºC Classe climatique ST : + 16ºC et + 38ºC Classe climatique T : + 16ºC et + 43ºC +: Oui -: Non S/O : Sans objet	* Energieverbrauch von „XYZ" kWh pro Jahr, basiert auf Standardtestergebnissen über 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Einsatzweise und dem Aufstellungsort des Gerätes ab. **Die kälteste vom Benutzer einstellbare Lagertemperatur des Weinfachs beträgt 5°C. ***Gemäß der angegebenen Klimaklasse dient dieses Gerät dem Einsatz bei folgender Umgebungstemperatur: Klimaklasse SN: + 10ºC bis + 32ºC Klimaklasse N: + 16ºC bis + 32ºC Klimaklasse ST: + 16ºC bis + 38ºC Klimaklasse T: + 16ºC bis + 43ºC +: Ja -: Nein K/A: Keine Anwendung
تم إعداده وإقراره طبقا لتعليمات EU 1060/2010	préparé et déclaré conformément à la norme UE 1060/2010	aufbereitet und erklärt gemäß EU 1060/2010

IT	ES	DA
SCHEDA DEL PRODOTTO	**FICHA DE PRODUCTO**	**PRODUKOPLYSNINGER**
Fornitore	Proveedor	Leverandør
Nome modello	Nombre del modelo	Modelnavn
Categoria	Categoría	Kategori
Classe di efficienza energetica	Clasificación de rendimiento energético	Energiklasse
Premio EU EcoLabel	Premio EcoLabel de la UE	Tildelt EU-miljømærke
Consumo energia annuale (kWh/anno)*	Consumo energético anual (kWh/año)*	Årligt energiforbrug [kWh/år]*
Volume netto frigo [litri]	Volumen neto del frigorífico (litros)	Køleskabets nettoindhold [liter]
Volume netto scomparto Chiller [litri]	Volumen neto del compartimento congelador (litros)	Svaleafdelings nettoindhold [liter]
✱✱✱✱ Volume netto [litri]	✱✱✱✱ Volumen neto (litros)	✱✱✱✱ Nettoindhold [liter]
✱✱ Volume netto [litri]	✱✱ Volumen neto (litros)	✱✱ Nettoindhold [liter]
✱ Volume netto [litri]	✱ Volumen neto (litros)	✱ Nettoindhold [liter]
Volume netto scomparto zero gradi [litri]	Volumen neto de Zero-Star [litros]	Perfect fresh zone nettovolumen (l)
No ghiaccio Conservazione alimenti freschi	Sin escarcha Almacenamiento de alimentos frescos	Frost-fri Ferskvare opbevaring
No ghiaccio Scomparto Chiller	Sin escarcha Compartimento de enfriamiento	Frost-fri Svaleafdeling
No ghiaccio Conservazione vino**	Sin escarcha Compartimento para vinos **	Frost-fri Vin opbevaring **
No ghiaccio ✱✱✱✱	Sin escarcha ✱✱✱✱	Frost-fri ✱✱✱✱
No ghiaccio ✱✱	Sin escarcha ✱✱	Frost-fri ✱✱
No ghiaccio Scomparto mensola	Sin escarcha Bodega	Frost-fri Kælderafdeling
No ghiaccio Altri scomparti	Sin escarcha Otro compartimento	Frost-fri Anden afdeling
Tempo aumento temperatura [h]	Tiempo de incremento de temperatura (h)	Temperaturstigningstid [timer]
Capacità di congelamento [kg/24h]	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Frysekapacitet [kg/døgn]
Classe climatica***	Clase climática***	Klimaklasse***
Emissione rumore nell'aria [dB(A) re1pW]	Nivel de ruido aéreo [dB(A) re1pW]	Luftbåren emission af akustisk støj [dB(A) re1pW]
Integrato	Incorporado	Indbygget
Nota	Nota	Bemærk
* Consumo energetico “XYZ” kWh all'anno, sulla base di risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipenderà dal modo in cui viene utilizzato l'elettrodomestico e dal luogo in cui è posizionato. ** La temperatura più fredda, che può essere impostata dal consumatore, dello scomparto vino è 5°C. ***Secondo la classe climatica dichiarata, questo apparecchio deve essere usato con intervalli di temperature ambiente elencate sotto: Classe climatica SN: + 10ºC e + 32ºC Classe climatica N: + 16ºC e + 32ºC Classe climatica ST: + 16ºC e + 38ºC Classe climatica T: + 16ºC e + 43ºC +: Sì -: No N/A: Non applicabile con preparazione e dichiarazione ai sensi di EU 1060/2010	* Consumo energético “XYZ” kWh anuales, basado en los resultados de las pruebas estándar durante 24 horas. El consumo energético real dependerá del uso que se haga del electrodoméstico y de su ubicación. **La temperatura de almacenamiento más baja a la que es posible fijar el compartimento de almacenamiento de vinos es de 5 °C. ***Este aparato está diseñado para su uso al rango de temperaturas ambiente que se indica a continuación, en función de la clase climática declarada: Clase climática SN: 10ºC y 32ºC Clase climática N: 16ºC y 32ºC Clase climática ST: 16ºC y 38ºC Clase climática T: 16ºC y 43ºC +: Sí -: No N/A: No aplicable preparado y declarado de acuerdo a EU 1060/2010	* Energiforbrug ""“XYZ” kWh per år på baggrund af resultater af standard test i 24 timer. Aktuelt energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet bruges, og hvor det placeres. **Den koldeste opbevaringstemperatur, der kan indstilles af forbrugeren, er 5°C. *** I henhold til erklæret klimaklasse, er dette apparat beregnet til brug ved en omgivende temperaturområde angivet nedenfor: Klimaklasse SN: + 10ºC og 32ºC Klimaklasse N: + 16ºC og 32ºC Klimaklasse ST: + 16ºC og 38ºC Klimaklasse T: + 16ºC og 43ºC +: Ja -: Nej N/A: Ikke anvendelig Udarbejdet og erklæret i overensstemmelse med EU 1060/2010

NO	SB	UA
DATABLAD VEDR. PRODUKTET	**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**	**МІКРОФІША**
Leverandør	Dostavljač	Постачальник
Modellnavn	Naziv modela	Модель холодильного приладу
Kategori	Kategorija	Категорія холодильного приладу
Energieffektivitetsklasse	Klasa energetske efikasnosti	Клас енергоефективності
EUs pris for økologisk merking (EU EcoLabel Award)	Evropska EcoLabel Nagrada	Премія EcoLabel ЄС
Årlig energiforbruk [kWh/år]*	Godišnja potrošnja struje (kWh/god)*	Енергоспоживання (кВт/г на рік)*
Kjøleskapets nettovolum [i liter]	Neto zapremnina frižidera (litra)	Об'єм холодильної камери (л)
Kjøleseksjonens nettovolum [i liter]	Nova zapremnina odeljka za ohlađivanje (litra)	Об'єм "зони свіжості" (л)
✱✱✱* Nettovolum [i liter]	✱✱✱* Neto zapremnina(litra)	✱✱✱* Корисний об'єм (л)
✱✱ Nettovolum [i liter]	✱✱ Neto zapremnina(litra)	✱✱ Корисний об'єм (л)
✱ Nettovolum [i liter]	✱ Neto zapremnina(litra)	✱ Корисний об'єм (л)
Zero-Stars volum (liter)	Neto zapremina frižidera Zero-Star [litri]	Відділення, не марковане зірочкою Корисний об'єм (л)
Frostfri Lagring av ferskvarer	Prostor sveže hrane bez mraza	Відділення для зберігання свіжих продуктів, що не обмерзає (Frost Free)
Frostfri Kjøleseksjon	Odeljak za ohlađivanje bez mraza	Відділення для охолоджування, що не обмерзає (Frost Free)
Frostfri Lagring av vin **	Čuvanje vina bez mraza**	Відділення для зберігання вина, що не обмерзає** (Frost Free)
Frostfri ✱✱✱*	bez mraza ✱✱✱*	Відділення, що не обмерзає ✱✱✱*
Frostfri ✱✱	bez mraza ✱✱	Відділення, що не обмерзає ✱✱
Frostfri Kjellerseksjon	Podrumski odeljak bez mraza	Відділення-сховище, що не обмерзає (Frost Free)
Frostfri Annen seksjon	Drugi odeljak bez mraza	Інше відділення, що не обмерзає (Frost Free)
Temperaturøkningstid [målt i t]	Vreme podizanja temperature (h)	Автономне живлення без споживання електроенергії (год)
Frysekapasitet [i kg/24 t]	Kapacitet zamrzavanja [kg/24č]	Продуктивність заморожування (кг/24 год)
Klimaklasse***	Klasa klime***	Кліматичний клас***
Luftbåret akustisk støyutslipp [i dB(A) re1pW]	Emisija buke u vazduhu [dB(A) re1pW]	Рівень шуму [дБ(А) re1pW]
Innebygget	Ugrađeni	Вбудовування приладу (так/ні)
NB!	Beleška	Примітка
* Energiforbruk “XYZ” kWh pr. år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk energibruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert. **Kaldeste lagringstemperatur - som kan stilles inn av forbrukeren - av oppbevaringsseksjonen for vin er 5 °C. *** Ifølge den erklærte klimaklassen er dette apparatet ment å brukes ved en omgivelsestemperatur som ligger innenfor det området som er angitt nedenfor: Klimaklasse SN: + 10ºC og + 32ºC Klimaklasse N: + 16ºC og + 32ºC Klimaklasse ST: + 16ºC og + 38ºC Klimaklasse T: + 16ºC og + 43ºC +: Ja -: Nei I/A: Ikke anvendelig utarbeidet og deklarert i samsvar med EU 1060/2010	* Potrošnja energije od 2XYZ” kWh godišnje, na osnovi standardnih testova za 24 časa. Prava potrošnja struje će zavisiti od načina upotrebe i lokacije aparata. ** Najniža temperatura čuvanja u odeljak za vino koju korisnik može podesiti je 5°C. ***U skladu sa objavljenu klimatsku klasu, ovaj uređaj je namenjen upotrebi kod temperaturama okoline kao niže Klimatska klasa SN: + 10°C i + 32°C Klimatska klasa N: + 16°C i + 32°C Klimatska klasa ST: + 16°C i + 38°C Klimatska klasa T: + 16°C i + 43°C + : Da - : Ne N/A: Nije primenjlivo Sazdano i objavljeno u skladu sa EU 1060/2010.	* Споживання електроенергії «XYZ» кВт / рік, на підставі результатів стандартних випробувань протягом 24 годин. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання виробу та місця його розташування. ** Найнижча температура у відділенні для зберігання вин, яку може встановити споживач, складає 5 °C. *** Відповідно до зазначеного кліматичного класу даний виріб призначений для використання в наступних діапазонах температури навколишнього середовища: Кліматичний клас SN: + 10 ºC і + 32 ºC Кліматичний клас N: + 16 ºC і + 32 ºC Кліматичний клас ST: + 16 ºC і + 38 ºC Кліматичний клас T : + 16 ºC і + 43 ºC + : Так - : Ні Ні: Не застосовується Підготовлено та викладено згідно регламентом ЄС з енергетичного маркування побутових холодильних приладів № 1060/2010.

SV	FI	RU
PRODUKTBLAD	**TUOTE-ESITE**	**КАРТА ИЗДЕЛИЯ**
Leverantör	Toimittaja	Поставщик
Modellnamn	Mallin nimi	Наименование модели
Kategori	Luokka	Категория
Klass för energieffektivitet	Energiansäästöluokka	Класс энергетической эффективности
EU EcoLabel Award	EU EcoLabel-palkinto	Премия EcoLabel ЕС
Faktisk energiförbrukning (kWh/år)*	Vuosittainen energian kulutus [kWh/vuosi]*	Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*
Kylskåpets nettovolym [liter]	Jääkaapin netto tilavuus [litraa]	Полезный объем холодильной камеры (л)
Nettovolym för kylfack [liter]	Jäähdytyslokeron netto tilavuus [litraa]	Объем "зоны свежести" (л)
✱✱✱* Nettovolym [liter]	✱✱✱* Neto tilavuus [litraa]	✱✱✱* Полезный объем (л)
✱✱ Nettovolym [liter]	✱✱ Netto tilavuus [litraa]	✱✱ Полезный объем (л)
✱ Nettovolym [liter]	✱ Netto tilavuus [litraa]	✱ Полезный объем (л)
Nettovolym för Zero-Star [liter]	Nolla-asteen tähtilokeron nettotilavuus [litraa]	Отделение, не маркировано звездочкой Полезный объем (л)
Frostfri Färskmatsfack	Huurteeton Tuoreruokasäiliö	Отделение для хранение свежих продуктов с автоматической разморозкой (Frost Free)
Frostfri Kylfack	Huurteeton Jäähdytyslokero	Отделение для охлаждения с автоматической разморозкой (Frost Free)
Frostfri Vinförvaring **	Huurteeton Viinisäiliö **	Отделение для хранение вин с автоматической разморозкой** (Frost Free)
Frostfri ✱✱✱*	Huurteeton ✱✱✱*	Отделение с автоматической разморозкой ✱✱✱*
Frostfri ✱✱	Huurteeton ✱✱	Отделение с автоматической разморозкой ✱✱
Frostfri Källarfack	Huurteeton Kellarilokero	Отделение для хранения с автоматической разморозкой (Frost Free)
Frostfri Fack för övrigt	Huurteeton Muu lokero	Другое отделение с автоматической разморозкой (Frost Free)
Tid för temperaturstigning [h]	Lämpötilan nousuaika [h]	Время сохранения температуры без электричества (ч)
Fryskapacitet [kg/24h]	Pakastuskapasiteetti [kg/24h]	Мощность замораживания (кг/24ч)
Klimatklass***	Ilmastoluokka ***	Климатический класс***
Luftburet ackustiskt ljud [dB(A) re1pW]	Ilmassa kulkeutuva akustinen melunpäästö [dB(A) re1pW]	Уровень шума [дБ(А) re1pW]
Inbyggnad	Sisäänrakennettu	Встроенный
Obs!	Huomio	Примечание
* Energiförbrukning “XYZ” kWh per år, baserat på standardtestresultaten för 24 timmar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad. **Den kallaste förvaringstemperaturen i vinfacket som kan ställas in av kunden är 5°C. ***Enligt deklarerad klimatklass är den här apparaten avsedd att användas i en omgivande temperaturklass som listas nedan: Klimatklass SN: + 10ºC och + 32ºC Klimatklass N: + 16ºC och + 32ºC Klimatklass ST: + 16ºC och + 38ºC Klimatklass T: + 16ºC och + 43ºC +: Ja -: Nej - : Gäller ej	* Energiankulutus “XYZ” kWh vuodessa perustuu vakioihin 24-tunnin testituloksiin. Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käytön ja sijoituspaikan mukaan. **Kylmin varastointilämpötila, jonka kuluttaja voi asettaa on viinin varasoinnille 5°C. ***Määrätyn ilmastoluokan mukaan tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa seuraavissa kantamissa: Ilmastoluokka SN: + 10ºC - + 32ºC Ilmastoluokka N: + 16ºC - + 32ºC Ilmastoluokka ST: + 16ºC - + 38ºC Ilmastoluokka T: + 16ºC - + 43ºC +: Kyllä -: Ei E/K: Ei käytettävissä	* Потребление электроэнергии «XYZ» кВт/год, на основании результатов стандартных испытаний в течение 24 часов. Фактическое потребление электроэнергии зависит от способа использования изделия и места его расположения. ** Самая низкая температура в отделении для хранения вин, которую может установить потребитель, составляет 5°C. *** В соответствии с указанным климатическим классом данное изделие предназначено для использования в следующих диапазонах температуры окружающей среды: Климатический класс SN: + 10ºC и + 32ºC Климатический класс N: + 16ºC и + 32ºC Климатический класс ST: + 16ºC и + 38ºC Климатический класс T: + 16ºC и + 43ºC +: Да -: Нет Нет: Не применимо
bearbetad och uppfyller kraven i enlighet med EU 1060/2010	Valmistettu ja vaatimustenmukaisuuslauseke annettu Euroopan unionin direktiivin 1060/2010/EU mukaisesti	Подготовлено и изложено согласно регламенту ЕС по энергетической маркировке бытовых холодильных приборов № 1060/2010.

BG	PT	HU	ZH
ПРОДУКТОВ ФИШ	**FICHA DO PRODUTO**	**TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP**	产品卡片
Доставчик	Fornecedor	Szállító	供应商
Наименование на модела	Nome do modelo	Modellnév	型号名称
Категория	Categoria	Kategória	类别
Клас енергийна ефективност	Classe de eficiência energética	Energiahatékonysági osztály	能效等级级
Награда EU EcoLabel	Prémio EcoLabel da UE	EU	获得欧盟环保标章[是/否]
Годишен разход на енергия (кВч/година)	Consumo anual de energia [kWh/ano]*	Éves energiafogyasztás (kWh/év)*	每年能耗（kWh/年)*
Нетен обем на хладилника [литри]	Volume líquido do frigorífico [litros]	Hűtő nettó űrtartalom [liter]	冷藏室容积[升]
Нетен обем на охлаждащото отделение [литри]	Volume líquido do compartimento para esfriar [litros]	Hűtőrekesz nettó űrtartalom [liter]	冰温室容积[升]
✱✱✱* Нетен обем [литри]	✱✱✱* Volume líquido [litros]	✱✱✱* Nettó űrtartalom [liter]	✱✱✱*冷冻室容积[升]
✱✱ Нетен обем [литри]	✱✱ Volume líquido [litros]	✱✱ Nettó űrtartalom [liter]	✱✱变温室净容量[升]
✱ Нетен обем [литри]	✱ Volume líquido [litros]	✱ Nettó űrtartalom [liter]	✱变温室净容量[升]
Zero-Star нето количество [Литър]	Volume líquido do Compartimento de Zero Graus Celsius (0 ºC) do Frigorífico [litros]	0 fokos hűtőrekesz nettó térfogata (Liter)	零度之星净容量[升]
Без залеждане Съхранение на пресни храни	Frost Free Armazenamento de alimentos fresco	Fagyásmentes Friss étel tároló	无霜保鲜储存
Без залеждане Отделение за охлаждане	Frost Free Compartimento de arrefecimento	Fagyásmentes Hűtőrekesz	无霜冷冻室
Без залеждане Съхранение на вино **	Frost Free Armazenamento de vinho **	Fagyásmentes Bortartó **	无霜存放葡萄酒**
Без залеждане ✱✱✱*	Frost Free ✱✱✱*	Fagyásmentes ✱✱✱*	无霜✱✱✱*
Без залеждане ✱✱	Frost Free ✱✱	Fagyásmentes ✱✱	无霜✱✱
Без залеждане Избено отделение	Frost Free Compartimento adega	Fagyásmentes Bortartó rekeszFagyásmentes Bortartó rekesz	无霜酒柜
Без залеждане Друго отделение	Frost Free Outros compartimentos	Fagyásmentes Egyéb rekesz	无霜其它储藏室
Време на повишение на температурата [h]	Tempo de subida da temperatura [h]	Hőmérséklet emelkedési idő [óra]	温度升高时间[h]
Капацитет на замразяване [kg/24h]	Capacidade de congelação [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24 óra]	冷冻能力[kg/24小时]
Климатичен клас ***	Classe climática***	Klímaosztály ***	气候等级***
Въздушнопреносима акустична шумова емисия [dB(A) re1pW]	Emissão de ruído acústico aéreo [dB(A) re 1pW]	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás [dB(A) re1pW]	空气噪声 [dB(A) re1pW]
Вграден	Embutido	Beépített	内置
Забележка	Nota	Megjegyzés	注意
* Разходът на енергия“XYZ” kWh на година се базира на стандартни тестови резултати за 24 часа. Действителният разход на енергия зависи от начина на употреба на уреда и разположението му. **Най-студената температура на съхранение, която може да бъде настроена от потребителя в отделението за съхранение на вино, е 5°C. ***Съгласно декларирания климатичен клас, уредът е предназначен за употреба в посочения по-долу обхват на околната температура: Климатичен клас SN: + 10ºC и + 32ºC Климатичен клас N: + 16ºC и + 32ºC Климатичен клас ST: + 16ºC и + 38ºC Климатичен класT: + 16ºC и + 43ºC +: Да -: Не N/A: Неналично изготвено и декларирано в съответствие с EC 1060/2010	* O consumo de energia “XYZ” kWh por ano, baseado nos resultados do teste padrão durante 24 horas. O consumo de energia real dependerá da forma como o equipamento for utilizado e onde estiver localizado. **A temperatura de armazenamento mais fria, capaz de ser definida pelo consumidor, do compartimento de armazenamento de vinho é de 5°C. ***De acordo com a classe climática declarada, este equipamento destina-se a ser usado no intervalo de temperatura indicado abaixo: Classe climática SN: + 10ºC e + 32ºC Classe climática N: + 16ºC e + 32ºC Classe climática ST: + 16ºC e + 38ºC Classe climática T: + 16ºC e + 43ºC +: Sim -: Não N/A: Não se aplica preparado e declarado de acordo com a norma UE 1060/2010	* Energiafogyasztás „XYZ” kWh évente, 24 órás szabvány szerinti teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ. **A bortartó rekesz fogyasztó által beállítható leghidegebb hőmérséklete 5°C. *** A deklarált klímaosztály szerint a készülék az alábbi külső hőmérsékleti tartományban történő használatra alkalmas: Klímaosztály SN: + 10ºC és + 32ºC Klímaosztály N: + 16ºC és + 32ºC Klímaosztály ST: + 16ºC és + 38ºC Klímaosztály T: + 16ºC és + 43ºC +: Igen -: Nem N/A: Nem alkalmazható előkészítve és közzétéve az EU 1060/2010-nek megfelelően	*每年能耗“XYZ” kWh,以24小时的标准测试结果为基础。实际的能耗将取决于设备使用方式和位置。 **葡萄酒储藏间可以由顾客设置的最低储藏温度为5°C。 ***根据声明的气候等级，该装置拟定在下列环境温度范围工作： 气候等级SN：+ 10°C和+ 32°C 气候等级N ：+ 16°C和 + 32°C 气候等级ST：+ 16°C和+ 38°C 气候等级T：+ 16°C和+ 43°C +:是 -:否 N/A:不适用 根据GB8059, GB 12021.2编写公布

EL	SL	RO	TR
ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	**IZDELKA DOKUMENT**	**FIŞA PRODUSULUI**	**TEKNİK FİŞ**
Προμηθευτής	Dobavitelj	Producator/Importator	Üretici
Όνομα μοντέλου	Ime modela	Nume model	Model adı
Κατηγορία	Kategoriji	Categorie	Kategori
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Razred Energijske Učinkovitosti	Clasă de eficienţă energetică	Enerji Verimliliği Sınıfı
Βραβείο ΕΕ EcoLabel	Nagrada EU za okolje	Clasa EcoLabel UE	AB Ekoetiket Ödülü
Ετήσια Κατανάλωση Ενέργειας [kWh/έτος] *	Leten Energetsko Porabo [kWh/leto] *	Consum de energie anual [kWh/an]*	Yıllık Enerji Tüketimi [kWh/yıl] *
Ωφέλιμος όγκος Ψυγείου [λίτρα]	Hladilnik neto prostornina [litrskim]	Volum net frigider [litri]	Soğutucu Bölme Net Hacim [litre]
Ωφέλιμος όγκος διαμερίσματος Έντονης ψύξης [λίτρα]	Občutimo predelka neto obsega [litriksm]	Volum net compartiment răcitor [litri]	Soğutma Bölmesi Net Hacim [litre]
❄❄❄* Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	❄❄❄* Neto Obsega [litrskim]	❄❄❄* Volum net [litri]	❄❄❄* Dondurucu Bölme Net Hacim [litre]
❄❄ Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	❄❄ Neto Obsega [litrskim]	❄❄ Volum net [litri]	❄❄ Dondurucu Bölme Net Hacim [litre]
❄ Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	❄ Neto Obsega [litrskim]	❄ Volum net [litri]	❄ Dondurucu Bölme Net Hacim [litre]
Ωφέλιμος όγκος Μηδέν-αστέρων [λίτρα]	Ničelni-zvezda Neto Obsega [Litrskim]	Volum net Zero-Star [litri]	0 Yıldızlı Bölme Net Hacmi
Θάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Νωπών τροφίμων	Zmrzali Prosti sveže hrane skladiščenja	Fără gheaţă Sector alimente proaspete	No-Frost Soğutucu Bölme
Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) Έντονης ψύξης	Zmrzali Prosti Ohlajevanje	Fără gheaţă Compartiment răcitor	No-Frost Soğutma Bölmesi
Θάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Κρασιών **	Zmrzali Prosti Skladiščenje vina **	Fără gheaţă Sector pentru vinuri **	No-Frost Şaraplık Bölmesi **
Χωρίς πάγο (Frost Free) ❄❄❄*	Zmrzali Prosti ❄❄❄*	Fără gheaţă ❄❄❄*	No-Frost Dondurucu bölme❄❄❄*
Χωρίς πάγο (Frost Free) ❄❄	Zmrzali Prosti ❄❄	Fără gheaţă ❄❄	No-Frost Dondurucu Bölme❄❄
Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) "Κελάρι"	Zmrzali Prosti Klet oddelka	Fără gheaţă Compartiment pivniţă	No-Frost Kiler Bölmesi
Άλλο διαμέρισμα Χωρίς πάγο (Frost Free)	Zmrzali Prosti Druge Oddelek	Fără gheaţă Alt compartiment	No-Frost Diğer Bölme
Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας [ώρες]	Temperaturno vzpona Ura [h]	Autonomie [h]	Sıcaklık Yükselme Süresi [saat]
Ικανότητα κατάψυξης [kg/24 ώρες]	Zmogljivost zamrzovanja [kg/24h]	Capacitate congelare [kg/24h]	Dondurma Kapasitesi [kg/24saat]
Κλιματική κλάση***	Podnebni razreda ***	Clasă climatică	İklim Sınıfı***
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου [dB(A) re1pW]	Prenaša po zraku akustične Emisija hrupa [dB(A) re1pW]	Emisii zgomot în aer [dB(A) re1pW]	Gürültü Seviyesi [dB(A) re1pW]
Εντοιχιζόμενο	Vgrajeno v	Încorporat	Ankastre
Σημείωση	Opomba	Observaţie	Not
* Κατανάλωση ενέργειας “XYZ” kWh ανά έτος, βάσει αποτελεσμάτων 24ωρης πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση θα εξαρτάται από το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή και το πού είναι τοποθετημένη. **Η πιο κρύα θερμοκρασία αποθήκευσης που μπορεί να ρυθμίσει ο καταναλωτής στο διαμέρισμα αποθήκευσης κρασιών είναι 5°C. *** Σύμφωνα με τη δηλωθείσα κλιματική κλάση, η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται πιο κάτω: Κλιματική κλάση S N: + 10°C έως + 32°C Κλιματική κλάση N: + 16°C έως + 32°C Κλιματική κλάση ST: + 16°C έως + 38°C Κλιματική κλάση T: + 16°C έως + 43°C + : Ναι - : Όχι Δ/Ε: Δεν εφαρμόζεται σύνταξη και δήλωση σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 1060/2010	* Poraba energije "XYZ" kWh na leto, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba bo odvisna od aparata, kako se uporablja in kjer se nahaja. ** Najhladnejši temperatura shranjevanja, ki se lahko nastavi potrošnika, za shranjevanje vina prostoru je 5 ° C. *** Glede prijavljenih klimatski razred aparata je namenjena na sobni temperaturi obseg, spodaj: Klimatski razred SN: + 10°C ter + 32°C Klimatski razred N: + 16°C ter + 32°C Klimatski razred ST: + 16°C ter + 38°C Klimatski razred T: + 16°C ter + 43°C + : Ja - : Ni N/A: Ni uporabna je pripravljena in prijavljeno v skladu z EU 1060/2010	* Consumul de energie “XYZ” kWh pe an este bazat pe rezultatele testului standard de 24 de ore. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului şi de amplasarea acestuia. **Cea mai joasă temperatură pe care o poate alege clientul pentru sectorul de vinuri este de 5°C. *** În funcţie de clasa climaterică declarată, acest aparat este destinat utilizării în intervalul de temperaturi de mai jos: Clasă climaterică SN: + 10ºC până la + 32ºC Clasă climaterică N: + 16ºC până la + 32ºC Clasă climaterică ST: + 16ºC până la + 38ºC Clasă climaterică T: + 16ºC până la + 43ºC +: Da -: Nu N/A: Nu se aplică Pregătit şi declarat conform UE 1060/2010	* 24 saatlik test sonuçları temel alınarak hesaplanan yıl başına düşen enerji tüketimi “XYZ” kWh'dır. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına bağlı olarak değişebilecektir.” **Şarap saklama bölmesi için kullanıcının ayarlayabileceği en soğuk saklama sıcaklığı 5°C'dir. *** Deklare edilen iklim sınfına göre, ürünün çalışması için amaçlanan ortam sıcaklık aralıkları aşağıda belirtilmiştir. İklim sınıfı SN: + 10°C ve + 32°C İklim sınıfı N: + 16°C ve + 32°C İklim sınıfıS T: + 16°C ve + 38°C İklim sınıfı T: + 16°C ve + 43°C +: Evet -: Hayır N/A: Üründe bulunmamaktadır. T.C. Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı'nın Ev Tipi Soğutma Cihazlarinin Enerji Etiketlemesine Dair (SGM-2012/4) No'lu Tebliğ'e uygun olarak düzenlenmiştir.